EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 9.7.2021.
COM(2021) 460 final

2021/0226 (BUD)

BUDŽETA GROZĪJUMA Nr.5 PROJEKTS
2021. GADA VISPĀRĒJAIS BUDŽETS

Humānā palīdzība bēgļiem Turcijā

Ņemot vērā:

– Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 314. pantu saistībā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 106.a pantu,

– Padomes Lēmumu (ES, Euratom) 2020/2053[1] (2020. gada 14. decembris) par Eiropas Savienības pašu resursu sistēmu, kas stājās spēkā 2021. gada 1. jūnijā,

– Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam (…)[2], un jo īpaši tās 44. pantu,

– Eiropas Savienības 2021. finanšu gada vispārējo budžetu, kas pieņemts 2020. gada 18. decembrī[3],

– budžeta grozījumu Nr. 1/2021[4], kas pieņemts 2021. gada 18. maijā,

– budžeta grozījuma Nr. 1/2021[5] projektu, kas pieņemts 2021. gada 22. janvārī,

– budžeta grozījuma Nr. 3/2021[6] projektu, kas pieņemts 2021. gada 15. aprīlī,

– budžeta grozījuma Nr. 4/2021[7] projektu, kas pieņemts 2021. gada 2. jūlijā,

Eiropas Komisija ar šo iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei 2021. gada budžeta grozījuma Nr. 5/2021 projektu.

IZMAIŅAS IEŅĒMUMU PĀRSKATĀ PA IEDAĻĀM

Izmaiņas vispārējā ieņēmumu dokumentā un III iedaļā ir pieejamas EUR-Lex tīmekļa vietnē https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-en.htm).

[1] Padomes Lēmums (ES, Euratom) 2020/2053 (2020. gada 14. decembris) par Eiropas Savienības pašu resursu sistēmu un ar ko atceļ Lēmumu 2014/335/ES, Euratom OV L 424, 15.12.2020.
[2] OV L 193, 30.7.2018.
[3] OV L 93, 17.3.2021.
[4] OV L XXX, XX.X.2021.
[5] COM(2021) 30 final.
[6] COM(2021) 270 final.
[7] COM(2021) 444 final.

Saturs

1. IEVADS 3
2. HUMĀNĀS PALĪDZĪBAS SNIEGŠANA BĒGĻIEM TURCIJĀ 3
3. FINANSĒŠANA 4
4. KOPSAVILKUMA TABULA PA DFS IZDEVUMU KATEGORIJĀM 5

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. IEVADS

Budžeta grozījuma Nr. 5 projekta (BGP) 2021. gadam mērķis ir sniegt pastāvīgu atbalstu visneaizsargātākajiem no aptuveni 3,7 miljoniem bēgļu, kas atrodas Turcijā Sīrijas krīzes rezultātā. Šis BGP ir pirmais komponents Komisijas oficiālajos priekšlikumos par finansējuma turpināšanu Sīrijas bēgļiem un uzņēmējkopienām Turcijā, Jordānijā, Libānā un citās reģiona daļās saistībā ar ES vispārējo migrācijas politiku. DFS 6. izdevumu kategorijā "Kaimiņattiecības un pasaule" ir pieprasīti 149,6 miljoni EUR saistību apropriācijās, lai nodrošinātu turpmāku humānās palīdzības sniegšanu bēgļiem Turcijā. Šim nolūkam 2021. gadā nav pieprasītas papildu maksājumu apropriācijas.

2. HUMĀNĀS PALĪDZĪBAS SNIEGŠANA BĒGĻIEM TURCIJĀ

Turcijā pašlaik ir vislielākais bēgļu skaits pasaulē – gandrīz 4,1 miljons. Aptuveni 3,7 miljoni no viņiem ir sīrieši, kuri bēg no pašreizējā konflikta, kas vairāk nekā 10 gadus ir postījis viņu valsti. Situācija varētu pasliktināties atkarībā no situācijas attīstības Afganistānā. Lielākā daļa bēgļu Turcijā dzīvo ārpus nometnēm, un piekļuve pamatpakalpojumiem pieaug, bet joprojām ir ierobežota. Eiropas Savienība ciešā sadarbībā ar Turcijas iestādēm ir palīdzējusi visneaizsargātākajiem cilvēkiem, pamatojoties uz humanitārajām vajadzībām.

Pēc ES un Turcijas paziņojuma, ko 2016. gada 18. martā parakstīja ES valstu vai to valdību vadītāji un viņu Turcijas kolēģi, Komisija un dalībvalstis apņēmās 2016.–2019. gadā divās daļās piešķirt ES palīdzību 6 miljardu EUR apmērā bēgļiem Turcijā, izmantojot Bēgļu atbalsta mehānismu Turcijā. Šā finansējuma darbības līdzekļu summa ir pilnībā piešķirta, un par to noslēgts līgums. Saskaņā ar plānu izmaksas līdz 2021. gada maija beigām sasniedza 4,2 miljardus EUR.

Piektā gada ziņojuma par ES Bēgļu atbalsta mehānismu Turcijā[8] publicēšana sniedz pierādījumus par līdz šim sasniegtajiem rezultātiem un to, cik nozīmīgs ir minētais mehānisms, lai atbalstītu bēgļus un uzņēmējkopienas Turcijā.

2020. gadā 485 miljoni EUR no ES budžeta (no 4. izdevumu kategorijas "Globālā Eiropa" un neparedzēto izdevumu rezerves) tika piešķirti budžeta grozījumā Nr. 5/2020[9], lai varētu turpināt divas galvenās humānās palīdzības pamatprogrammas – Ārkārtas sociālās drošības tīklu (*ESSN*) un ar nosacījumiem pamatotus naudas pārvedumus izglītībai (*CCTE*).

Komisija nāks klajā ar priekšlikumiem par finansējuma turpināšanu Sīrijas bēgļiem un uzņēmējkopienām Turcijā, Jordānijā, Libānā un citās reģiona daļās. Šajā BGP ir ierosināts palielinājums, kas nepieciešams, lai ieviestu humānās palīdzības komponentu šajā bēgļu atbalsta paketē Turcijā.

Saskaņā ar stratēģiju pārejai no humānās palīdzības uz attīstības palīdzību un ilgtermiņa pārejas stratēģiju kopā ar Turcijas iestādēm programmas "ar nosacījumiem pamatoti naudas pārvedumi izglītībai" (*CCTE*) ietvaros 2021./2022. mācību gada beigās līdz 2022. gada vidum notiks pāreja uz attīstības palīdzību. Tomēr ārkārtas sociālās drošības tīkla (*ESSN*) pāreja uz attīstības palīdzību ir plānota 2023. gada sākumā, t. i., pēc pašreizējā nolīguma termiņa beigām 2022. gada martā. Tādēļ ir vajadzīgi aptuveni 325 miljoni EUR saistību apropriācijās, lai no 2022. gada

[8] COM(2021) 255 final.

[9] OV L 299, 11.9.2020.

marta līdz 2023. gada sākumam paplašinātu *ESSN* atbalsta segumu, kas nodrošina ikmēneša naudas pārvedumus vairāk nekā 1,8 miljoniem bēgļu.

Komisija ierosina finansēt šā atbalsta pagarināšanu, 2021. gadā izmantojot atlikušo 6. izdevumu kategorijas rezervi, bet pārējos līdzekļus piešķirot no humānās palīdzības finansējuma 2021. un 2022. gadā.

Budžeta pozīcija	Nosaukums	Saistību apropriācijas	Maksājumu apropriācijas
14 03 01	Humānā palīdzība	149 643 796	
Kopā		**149 643 796**	

3. FINANSĒŠANA

Bez pašreizējā humānās palīdzības finansējuma izmantošanas DFS 6. izdevumu kategorijā pašlaik nav citu līdzekļu pārdales iespēju. Tādēļ papildus 100,4 miljoniem EUR, ko šogad paredzēts piešķirt no humānās palīdzības finansējuma, Komisija ierosina šajā izdevumu kategorijā izmantot visu nepiešķirto rezervi 149,6 miljonu EUR apmērā, lai finansētu steidzamu humāno palīdzību bēgļiem Turcijā. Nepieciešamais atlikums, kas pašlaik tiek lēsts 75 miljonu EUR apmērā, tiks piešķirts no humānās palīdzības budžeta pozīcijas 2022. gadā.

2021. gada budžetā nav pieprasītas papildu maksājumu apropriācijas. Tomēr, lai segtu ierosināto saistību apropriāciju palielinājumu 2021. gadā, maksājumu apropriācijas būs vajadzīgas 2022. un 2023. gadā. Ietekme uz 2022. gada maksājumiem tiks iekļauta 2022. gada budžeta projekta grozījumu vēstulē 2021. gada oktobrī.

4. KOPSAVILKUMA TABULA PA DFS IZDEVUMU KATEGORIJĀM

(EUR)

		2021. gada budžets (ieskaitot BG Nr. 1/2021 un BGP Nr. 1-3-4/2021)		Budžeta grozījuma Nr. 5/2021 projekts		2021. gada budžets (ieskaitot BG Nr. 1/2021 un BGP Nr. 1-3-4-5/2021)	
		SA	**MA**	**SA**	**MA**	**SA**	**MA**
1.	**Vienotais tirgus, inovācija un digitālā joma**	**20 816 559 767**	**17 191 887 232**			**20 816 559 767**	**17 191 887 232**
	Maksimālais apjoms	*20 919 000 000*				*20 919 000 000*	
	Rezerve	*102 440 233*				*102 440 233*	
2.	**Kohēzija, noturība un vērtības**	**53 077 938 534**	**66 361 525 904**			**53 077 938 534**	**66 361 525 904**
	Tostarp saskaņā ar elastības instrumentu	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Maksimālais apjoms	*52 786 000 000*				*52 786 000 000*	
	Rezerve	*484 000*				*484 000*	
2.a	Ekonomiskā, sociālā un teritoriālā kohēzija	48 190 516 000	61 867 897 545			48 190 516 000	61 867 897 545
	Maksimālais apjoms	*48 191 000 000*				*48 191 000 000*	
	Rezerve	*484 000*				*484 000*	
2.b	Noturība un vērtības	4 887 422 534	4 493 628 359			4 887 422 534	4 493 628 359
	Tostarp saskaņā ar elastības instrumentu	*292 422 534*				*292 422 534*	
	Maksimālais apjoms	*4 595 000 000*				*4 595 000 000*	
	Rezerve						
3.	**Dabas resursi un vide**	**58 570 566 908**	**56 806 203 452**			**58 570 566 908**	**56 806 203 452**
	Maksimālais apjoms	*58 624 000 000*				*58 624 000 000*	
	Rezerve	*53 433 092*				*53 433 092*	
	t. sk.: ar tirgu saistītie izdevumi un tiešie maksājumi	**40 367 954 000**	**40 353 742 883**			**40 367 954 000**	**40 353 742 883**
	ELGF maksimālais apakšapjoms	*40 925 000 000*				*40 925 000 000*	
	Noapaļošanas starpība, kas izslēgta pakārtotās rezerves aprēķināšanai						
	Neto pārvietojumi starp ELGF un ELFLA	*557 046 000*				*557 046 000*	
	Neto bilance, kas pieejama ELGF izdevumiem (maksimālais apakšapjoms, kas koriģēts ar pārvietojumiem starp ELGF un ELFLA)	*40 367 954 000*				*40 367 954 000*	
	ELGF pakārtotā rezerve						
4.	**Migrācija un robežu pārvaldība**	**2 278 829 759**	**2 686 245 978**			**2 278 829 759**	**2 686 245 978**
	Maksimālais apjoms	*2 467 000 000*				*2 467 000 000*	
	Rezerve	*188 170 241*				*188 170 241*	
5.	**Drošība un aizsardzība**	**1 709 261 441**	**670 628 243**			**1 709 261 441**	**670 628 243**
	Maksimālais apjoms	*1 805 000 000*				*1 805 000 000*	
	Rezerve	*95 738 559*				*95 738 559*	
6.	**Kaimiņattiecības un pasaule**	**16 097 356 204**	**10 811 039 356**	**149 643 796**		**16 247 000 000**	**10 811 039 356**
	Maksimālais apjoms	*16 247 000 000*				*16 247 000 000*	
	Rezerve	*149 643 796*				*0*	
7.	**Eiropas publiskā pārvalde**	**10 442 813 002**	**10 444 088 091**			**10 442 813 002**	**10 444 088 091**
	Maksimālais apjoms	*10 635 000 000*				*10 635 000 000*	
	Rezerve	*192 186 998*				*192 186 998*	
	t. sk.: iestāžu administratīvie izdevumi	**8 030 324 720**	**8 031 599 809**			**8 030 324 720**	**8 031 599 809**
	Maksimālais apakšapjoms	*8 216 000 000*				*8 216 000 000*	

	2021. gada budžets (ieskaitot BG Nr. 1/2021 un BGP Nr. 1-3-4/2021)		Budžeta grozījuma Nr. 5/2021 projekts		2021. gada budžets (ieskaitot BG Nr. 1/2021 un BGP Nr. 1-3-4-5/2021)	
	SA	**MA**	**SA**	**MA**	**SA**	**MA**
Pakārtotā rezerve	*185 675 280*				*185 675 280*	
Apropriācijas izdevumu kategorijām	**162 993 325 615**	**164 971 618 256**	**149 643 796**		**163 142 969 411**	**164 971 618 256**
Maksimālais apjoms	***163 483 000 000***	***166 140 000 000***			***163 483 000 000***	***166 140 000 000***
Tostarp saskaņā ar elastības instrumentu	***292 422 534***	***836 562 086***			***292 422 534***	***836 562 086***
Rezerve	***782 096 919***	***2 004 943 830***			***632 453 123***	***2 004 943 830***
Tematiskie īpašie instrumenti	**3 216 749 598**	**3 039 364 598**			**3 216 749 598**	**3 039 364 598**
Apropriācijas kopā	**166 210 075 213**	**168 010 982 854**	**149 643 796**	**0**	**166 359 719 009**	**168 010 982 854**